情報 Information

●こどもを妊娠したとき、こどもを育てるとき
When You are Pregnant, When You are Raising a Child

赤ちゃんを妊娠したときや、こどもを育てるときに、役に立つ情報を案内します。外国語ややさしい日本語のリーフレットも確認できます。

わからないことがあるときは、区役所（地域支援課）に相談してください。

電話 044-861-3315

場所 高津区役所地域支援課（高津区下作延 2-8-1　3階７番窓口）

We provide useful information for when you are pregnant or raising a child. You can also read leaflets in foreign languages and simple Japanese.
If you have any questions, please contact the ward office (Community Support Section).

Phone 044-861-3315

Place Takatsu Ward Office, Community Support Section
(2-8-1 Shimosakunobe, Takatsu Ward, 3rd Floor, Counter 7)

●外国人住民のための子育て支援サイト
Child-Rearing Support Website for Foreign Residents

妊娠・出産から小学校入学までの子育てに関することや必要な手続きなどが、詳しく確認できます。

You can find detailed information and the necessary procedures on child-rearing, from pregnancy and childbirth through a child's entry into elementary school.

●防災情報 Disaster Prevention Information

外国から来た人に知ってほしい防災の情報です。

[Please Read!] Disaster prevention information for foreigners.

●医療機関 Medical institutions

川崎市のホームページで病院を探せます。

You can search medical institutions on the Kawasaki city website.

相談窓口　Consultation counter

●川崎市国際交流センター（多文化共生総合相談ワンストップセンター）
Kawasaki International Center

日本での生活で困る事や悩みを無料で相談できます。
対面、電話、Email、オンライン（ZOOM）による相談ができます。

You can receive free counseling regarding any difficulties or concerns you may have about living in Japan.
Counseling is available in person, by phone, by email, or online (via Zoom).

●こどもを保育園に預けたいとき
When You Want to Enroll Your Child in Nursery School

お父さんとお母さんが仕事をするときなどで忙しいときは「保育園」に子どもを預けます。
保育園に預けたいときは区役所で相談します。早めに相談します。払うお金は、給料によって変わります。

わからないことがあるときは、区役所（児童家庭課）に相談してください。

電話　044-861-3250

場所　高津区役所児童家庭課（高津区下作延 2-8-1　4階 1 番窓口）

When your parents are busy, such as when they are at work, they send their child to nursery school.
If you'd like to enroll your child in nursery school, consult with the ward office. Be sure to do so as early as possible. The fees vary depending on your income.
If you have any questions, please contact the ward office (Child and Family Services Division).

Phone　044-861-3250

Place　Takatsu Ward Office, Child and Family Services Section
(2-8-1 Shimosakunobe, Takatsu Ward, 4th Floor, Counter No. 1)

●小学校に入るとき
When Starting Elementary School

小学校に入るときに必要な情報を確認できます。

You can check the information you need when your child starts elementary school.

外国につながるお子さんの学びの場

●多文化子ども塾（Tabunka Kodomo Juku）

Study support for children with international background

日本語がわからなくて、学校の勉強がわからない小学生はいませんか？
ボランティアや友達と一緒に、日本語や学校の勉強をしましょう。

日時 月２回程度 土曜日 10：00 ～ 12：00

対象 外国につながりのある小学生（要申込）

場所 高津市民館

電話 044-814-7603　**FAX** 044-833-8175（高津市民館）

Are there any elementary school students who are struggling to understand Japanese? You can learn Japanese and do your schoolwork together with volunteers and friends.

DATE Twice a month　Saturdays　10:00-12:00

For Those who live in or close to Takatsu Ward (application required)

Place Takatsu Civic Hall

Phone 044-814-7603　**FAX** 044-833-8175（Takatsu Civic Hall）



MEMO　メモ